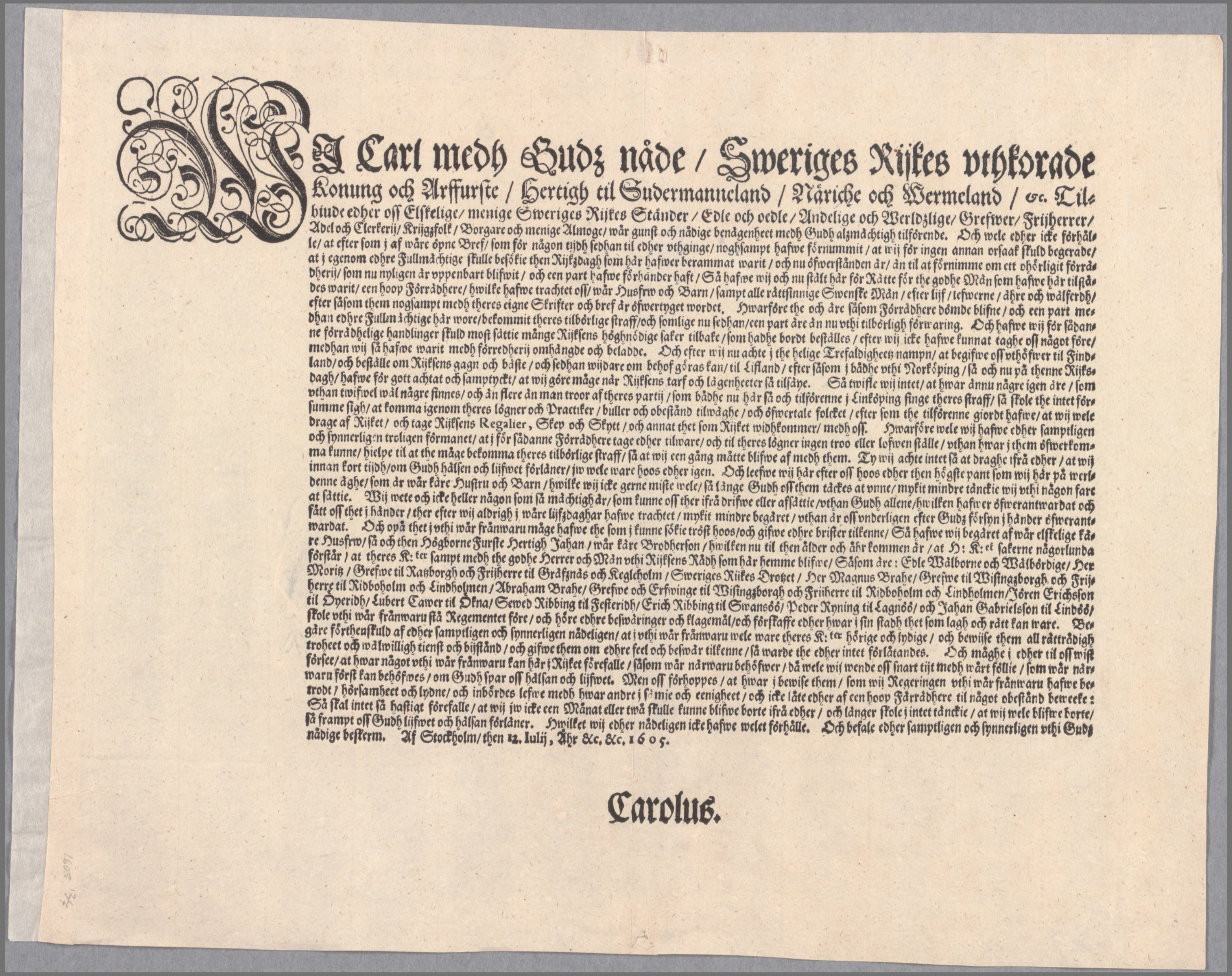
Wi Carl medh Gudz nåde, Sweriges Rijkes vthkorade Konung och Arffurste ... Och wele ...



WJ Carl medh Gudz nåde / Sweriges Rijkes vthkorade Konung och Arffurste / Hertigh til Sudermanneland / Näriche och Wermeland / &c. Tilbiude edher oss Elskelige / menige Sweriges Rijkes Ständer / Edle och oedle / Andelige och Werldzlige / Grefwer / Frijherrer / Adel och Clerkerij / Krijgzfolk / Borgare och menige Almoge / wår gunst och nådige benägenheet medh Gudh alzmächtigh tilförende. Och wele edher icke förhålle / at efter som j af wåre öpne Bref / som för någon tijdh sedhan til edher vthginge / noghsampt hafwe förnummit / at wij för ingen annan orsaak skuld begerade / at j egenom edhre Fullmächtige skulle besökie then Rijkzdagh som här hafwer berammat warit / och nu öfwerständen är / än til at förnimme om ett ohörligit förrädherij / som nu nyligen är vppenbart blifwit / och een part hafwe förhänder haft / Så hafwe wij och nu stält här för Rätte för the godhe Män som hafwe här tilstädes warit / een hoop Förrädhere / hwilke hafwe trachtet oss / wår Husfrw och Barn / sampt alle rättsinnige Swenske Män / efter lijf / lefwerne / ähre och wälferdh / efter såsom them nogsampt medh theres eigne Skrifter och bref är öfwertyget wordet. Hwarföre the och äre såsom Förrädhere dömde blifne / och een part medhan edhre Fullmächtige här wore / bekommit theres tilbörlige straff / och somlige nu sedhan / een part äre än nu vthi tilbörligh förwaring. Och hafwe wij för sådanne förrädhelige handlinger skuld most sättie månge Rijksens höghnödige saker tilbake / som hadhe bordt beställes / efter wij icke hafwe kunnat taghe oss något före / medhan wij så hafwe warit medh förredherij omhängde och beladde. Och efter wij nu achte j the helige Trefaldigheetz nampn / at begifwe oss vthöfwer til Findland / och beställe om Rijksens gagn och bäste / och sedhan wijdare om behof göras kan / til Lifland / efter såsom j bådhe vthi Norköping / så och nu på thenne Rijksdagh / hafwe för gott achtat och samptyckt / at wij göre måge när Rijksens tarf och lägenheeter så tilsäye. Så twifle wij intet / at hwar ännu någre igen äre / som vthan twifwel wäl någre finnes / och än flere än man troor af theres partij / som bådhe nu här så och tilförenne j Linköping finge theres straff / så skole the intet försumme sigh / at komma igenom theres lögner och Practiker / buller och obestånd tilwäghe / och öfwertale folcket / efter som the tilförenne giordt hafwe / at wij wele drage af Rijket / och tage Rijksens Regalier, Skep och Skytt / och annat thet som Rijket widhkommer / medh oss. Hwarföre wele wij hafwe edher samptligen och synnerligen troligen förmanet / at j för sådanne Förrädhere tage edher tilware / och til theres lögner ingen troo eller lofwen ställe / vthan hwar j them öfwerkomma kunne / hielpe til at the måge bekomma theres tilbörlige straff / så at wij een gång måtte blifwe af medh them. Ty wij achte intet så at draghe ifrå edher / at wij innan kort tijdh / om Gudh hälsen och lijfwet förläner / jw wele ware hoos edher igen. Och leefwe wij här efter oss hoos edher then högste pant som wij här på werldenne äghe / som är wår käre Hustru och Barn / hwilke wij icke gerne miste wele / så länge Gudh oss them täckes at vnne / mykit mindre tänckie wij vthi någon fare at sättie. Wij wete och icke heller någon som så mächtigh är / som kunne oss ther ifrå drifwe eller afsättie / vthan Gudh allene / hwilken hafwer öfwerantwardat och fått oss thet j händer / ther efter wij aldrigh j wåre lijfzdaghar hafwe trachtet / mykit mindre begäret / vthan är oss vnderligen efter Gudz försyn j händer öfwerantwardat. Och opå thet j vthi wår frånwaru måge hafwe the som j kunne sökie tröst hoos / och gifwe edhre brister tilkenne / Så hafwe wij begäret af wår elskelige käre Husfrw / så och then Högborne Furste Hertigh Jahan / wår käre Brodherson / hwilken nu til then ålder och åhr kommen är / at H: K: et sakerne någorlunda förstår / at theres K: ter sampt medh the godhe Herrer och Män vthi Rijksens Rådh som här hemme blifwe / Såsom äre: Edle Wälborne och Wälbördige / Her Moritz / Grefwe til Ratzborgh och Frijherre til Gräfznäs och Kegleholm / Sweriges Rijkes Drotzet / Her Magnus Brahe / Grefwe til Wisingzborgh och Frijherre til Ridboholm och Lindholmen / Abraham Brahe / Grefwe och Erfwinge til Wisingzborgh och Friiherre til Ridboholm och Lindholmen / Jören Erichsson til Oyeridh / Lubert Cawer til Ökna / Sewed Ribbing til Festeridh / Erich Ribbing til Swansöö / Peder Ryning til Lagnöö / och Jahan Gabrielsson til Lindöö / skole vthi wår frånwaru stå Regementet före / och höre edhre beswäringer och klagemål / och förskaffe edher hwar j sin stadh thet som lagh och rätt kan ware. Begäre förthenskuld af edher samptligen och synnerligen nådeligen / at j vthi wår frånwaru wele ware theres K: ter hörige och lydige / och bewiise them all rätträdigh troheet och wälwilligh tienst och bijstånd / och gifwe them om edhre feel och beswär tilkenne / så warde the edher intet förlåtandes. Och måghe j edher til oss wist försee / at hwar något vthi wår frånwaru kan här j Rijket förefalle / såsom wår närwaru behöfwer / då wele wij wende oss snart tijt medh wårt föllie / som wår närwaru först kan behöfwes / om Gudh spar oss hälsan och lijfwet. Men oss förhoppes / at hwar j bewise them / som wij Regeringen vthi wår frånwaru hafwe betrodt / hörsamheet och lydne / och inbördes lefwe medh hwar andre j samie och eenigheet / och icke låte edher af een hoop Färrädhere til något obestånd beweeke: Så skal intet så hastigt förefalle / at wij jw icke een Månat eller twå skulle kunne blifwe borte ifrå edher / och länger skole j intet tänckie / at wij wele blifwe borte / så frampt oss Gudh lijfwet och hälsan förläner. Hwilket wij edher nådeligen icke hafwe welet förhålle. Och befale edher samptligen och synnerligen vthi Gudz nådige beskerm. Af Stockholm / then 12. Iulij / Åhr &c. &c. 1605.

Carolus.

SOT // Kungl. förordningar / 2. saml.

Tillkomstår 1605
Digitaliserad år 2016

National Library of Sweden

WJ Carl medh Gudz nåde / Sweriges Rijkes vthkorade Konung och Arffurste / Hertigh til Sudermanneland / Näriche och Wermeland / &c. Tilbiude edher oss Elskelige / menige Sweriges Rijkes Ständer / Edle och oedle / Andelige och Werldzlige / Grefwer / Frijherrer / Adel och Clerkerij / Krijgzfolk / Borgare och menige Almoge / wår gunst och nådige benägenheet medh Gudh alzmächtigh tilförende. Och wele edher icke förhålle / at efter som j af wåre öpne Bref / som för någon tijdh sedhan til edher vthginge / noghsampt hafwe förnummit / at wij för ingen annan orsaak skuld begerade / at j egenom edhre Fullmächtige skulle besökie then Rijkzdagh som här hafwer berammat warit / och nu öfwerstånden är / än til at förnimme om ett ohörligit förrädherij / som nu nyligen är vppenbart blifwit / och een part hafwe förhänder haft / Så hafwe wij och nu stält här för Rätte för the godhe Män som hafwe här tilstådes warit / een hoop Förrädhere / hwilke hafwe trachtet oss / wår Husfrw och Barn / sampt alle rättsinnige Swenske Män / efter lijf / lefwerne / åhre och wälferdh / efter såsom them nogsampt medh theres eigne Skrifter och bref är öfwertyget wordet. Hwarföre the och äre såsom Förrädhere dömde blifne / och een part medhan edhre Fullmächtige här wore / bekommit theres tilbörlige straff / och somlige nu sedhan / een part äre än nu vthi tilbörligh förwaring. Och hafwe wij för sådanne förrädhelige handlinger skuld most sättie månge Rijksens höghnödige saker tilbake / som hadhe bordt beställes / efter wij icke hafwe kunnat taghe oss något före / medhan wij så hafwe warit medh förredherij omhängde och beladde. Och efter wij nu achte j the helige Trefaldigheetz nampn / at begifwe oss vthöfwer til Findland / och beställe om Rijksens gagn och bäste / och sedhan wijdare om behof göras kan / til Lifland / efter såsom j bådhe vthi Norköping / så och nu på thenne Rijksdagh / hafwe för gott achtat och samptyckt / at wij göre måge när Rijksens tarf och lägenheeter så tilsäye. Så twifle wij intet / at hwar ännu någre igen äre / som vthan twifwel wäl någre finnes / och än flere än man troor af theres partij / som bådhe nu här så och tilförenne j Linköping finge theres straff / så skole the intet försumme sigh / at komma igenom theres lögner och Practiker / buller och obestånd tilwäghe / och öfwertale folcket / efter som the tilförenne giordt hafwe / at wij wele drage af Rijket / och tage Rijksens Regalier, Skep och Skytt / och annat thet som Rijket widhkommer / medh oss. Hwarföre wele wij hafwe edher samptligen och synnerligen troligen förmanet / at j för sådanne Förrädhere tage edher tilware / och til theres lögner ingen troo eller lofwen ställe / vthan hwar j them öfwerkomma kunne / hielpe til at the måge bekomma theres tilbörlige straff / så at wij een gång mätte blifwe af medh them. Ty wij achte intet så at draghe ifrå edher / at wij innan kort tijdh / om Gudh hälsen och lijfwet förläner / jw wele ware hoos edher igen. Och leefwe wij här efter oss hoos edher then högste pant som wij här på werldenne äghe / som är wår käre Hustru och Barn / hwilke wij icke gerne miste wele / så länge Gudh oss them täckes at vnne / mykit mindre tänckie wij vthi någon fare at sättie. Wij wete och icke heller någon som så mächtigh är / som kunne oss ther ifrå drifwe eller afsättie / vthan Gudh allene / hwilken hafwer öfwerantwardat och fått oss thet j händer / ther efter wij aldrigh j wåre lijfzdaghar hafwe trachtet / mykit mindre begäret / vthan är oss vnderligen efter Gudz försyn j händer öfwerantwardat. Och opå thet j vthi wår frånwaru måge hafwe the som j kunne sökie tröst hoos / och gifwe edhre brister tilkenne / Så hafwe wij begäret af wår elskelige käre Husfrw / så och then Högborne Furste Hertigh Jahan / wår käre Brodherson / hwilken nu til then ålder och åhr kommen är / at H: K:et sakerne någorlunda förstår / at theres K:ter sampt medh the godhe Herrer och Män vthi Rijksens Rådh som här hemme blifwe / Såsom äre: Edle Wälborne och Wälbördige / Her Moritz / Grefwe til Ratzborgh och Frijherre til Gräfznäs och Kegleholm / Sweriges Rijkes Drotzet / Her Magnus Brahe / Grefwe til Wisingzborgh och Frijherre til Ridboholm och Lindholmen / Abraham Brahe / Grefwe och Erfwinge til Wisingzborgh och Friiherre til Ridboholm och Lindholmen / Jören Erichsson til Öyeridh / Lubert Cawer til Ökna / Sewed Ribbing til Festeridh / Erich Ribbing til Swansöö / Peder Ryning til Lagnöö / och Jahan Gabrielsson til Lindöö / skole vthi wår frånwaru stå Regementet före / och höre edhre beswäringer och klagemål / och förskaffe edher hwar j sin stadh thet som lagh och rätt kan ware. Begäre förthenskuld af edher samptligen och synnerligen nådeligen / at j vthi wår frånwaru wele ware theres K:ter hörige och lydige / och bewiise them all rätträdigh troheet och wälwilligh tienst och bijstånd / och gifwe them om edhre feel och beswär tilkenne / så warde the edher intet förlåtandes. Och måghe j edher til oss wist försee / at hwar något vthi wår frånwaru kan här j Rijket förefalle / såsom wår närwaru behöfwer / då wele wij wende oss snart tijt medh wårt föllie / som wår närwaru först kan behöfwes / om Gudh spar oss hälsan och lijfwet. Men oss förhoppes / at hwar j bewise them / som wij Regeringen vthi wår frånwaru hafwe betrodt / hörsamheet och lydne / och inbördes lefwe medh hwar andre j sämie och eenigheet / och icke låte edher af een hoop Färrädhere til något obestånd beweeke: Så skal intet så hastigt förefalle / at wij jw icke een Månat eller twå skulle kunne blifwe borte ifrå edher / och länger skole j intet tänckie / at wij wele blifwe borte / så frampt oss Gudh lijfwet och hälsan förläner. Hwilket wij edher nådeligen icke hafwe welet förhålle. Och befale edher samptligen och synnerligen vthi Gudz nådige beskerm. Af Stockholm / then 12. Iulij, Åhr &c. &c. 1605.

Carolus.

Patent till Vndersåtarne, Om werjan åt hwilket land Förrädarij och Pred-
gifwen och Rijksens Rådh vthi K. M:ts absens Klagemålss skole vptagha

12 July. 1605.